Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A TANÁCS 2010/638/KKBP HATÁROZATA

(2010. október 25.)

a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről

(HL L 280., 2010.10.26., 10. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Tanács 2011/169/KKBP határozata (2011. március 21.)	L 76	59	2011.3.22.
►**M2**	A Tanács 2011/706/KKBP határozata (2011. október 27.)	L 281	28	2011.10.28.
►**M3**	A Tanács 2012/149/KKBP határozata (2012. március 13.)	L 74	8	2012.3.14.
►**M4**	A Tanács 2012/665/KKBP határozata (2012. október 26.)	L 299	45	2012.10.27.

▼B

A TANÁCS 2010/638/KKBP HATÁROZATA

(2010. október 25.)

a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

(1) A 2009. szeptember 28-án Conakryban rendezett politikai tüntetésnek a biztonsági erők általi erőszakos elfojtására válaszul a Tanács 2009. október 27-én elfogadta a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2009/788/KKBP közös álláspontot ([1]).

(2) A Tanács 2009. december 22-én elfogadta a 2009/788/KKBP közös álláspont módosításáról szóló, további korlátozó intézkedéseket tartalmazó 2009/1003/KKBP határozatot ([2]).

(3) A Tanács 2010. március 29-én elfogadta a 2009/788/KKBP közös álláspont módosításáról szóló 2010/186/KKBP határozatot ([3]).

(4) A 2009/788/KKBP közös álláspont felülvizsgálata alapján a korlátozó intézkedéseket 2011. október 27-ig meg kell újítani.

(5) Az uniós végrehajtási intézkedéseket a Guineai Köztársasággal szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló, 2009. december 22-i 1284/2009/EU tanácsi rendelet ([4]) tartalmazza,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről, illetve az azok lobogója alatt közlekedő vízi vagy légi járművek felhasználásával tilos a Guineai Köztársaság területére származási helyüktől függetlenül fegyvereket és minden egyéb ezekhez kapcsolódó felszerelést értékesíteni, szállítani, átruházni vagy kivinni, ideértve a fegyvereket és lőszereket, katonai járműveket és felszereléseket, katonai jellegű felszereléseket és a felsoroltak pótalkatrészeit, valamint belső elnyomásra használható felszereléseket.

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely guineai köztársasági természetes vagy jogi személy, jogalany vagy szervezet részére vagy a Guineai Köztársaságban való felhasználás céljából technikai segítséget, közvetítői szolgáltatást és az (1) bekezdésben említett cikkekhez kapcsolódó vagy az említett cikkek rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódó egyéb szolgáltatást nyújtani;

([1]) HL L 281., 2009.10.28., 7. o.
([2]) HL L 346., 2009.12.23., 51. o.
([3]) HL L 83., 2010.3.30., 23. o.
([4]) HL L 346., 2009.12.23., 26. o.

▼B

b) közvetlenül vagy közvetve bármely guineai köztársasági természetes vagy jogi személy, jogalany vagy szervezet részére vagy a Guineai Köztársaságban való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett cikkekkel kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen az említett cikkek értékesítésére, szállítására, átruházására vagy kivitelére vonatkozó, vagy az ehhez kapcsolódó technikai segítség, közvetítői szolgáltatás és egyéb szolgáltatás nyújtásával kapcsolatos támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást;

c) tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyeknek célja vagy hatása az a) és a b) pontban említett tilalmak megkerülése.

2. cikk

▼M2

(1) A 1. cikk nem alkalmazandó a következőkre:

a) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokat szolgáló, vagy az Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) és az Unió intézményépítő programjaihoz vagy az Unió és az ENSZ válságkezelési műveleteihez szánt, halált nem okozó katonai felszerelések, illetve belső elnyomásra használható felszerelések értékesítése, szállítása, átruházása vagy kivitele;

b) azon halált nem okozó katonai felszerelések, illetve belső elnyomásra használható, halált nem okozó felszerelések értékesítése, szállítása, átruházása vagy kivitele, amelyek kizárólag azt a célt szolgálják, hogy a Guineai Köztársaság rendőrsége és csendőrsége a közrend fenntartásához megfelelő és arányos erőt tudjon alkalmazni;

c) azon nem harci járművek értékesítése, szállítása, átruházása vagy kivitele, amelyeknek ballisztikai védelemre irányuló gyártása vagy az erre irányuló anyagokkal történő felszerelése kizárólag az Unió és tagállamai személyzete védelmi céljait szolgálja a Guineai Köztársaságban;

▼M3

d) a kizárólag a guineai hatóságok általi használatra szánt nem harci szállító helikopterek visszajuttatása, feltéve, hogy a Guineai Köztársaság kormánya előzetesen írásbeli kötelezettséget vállalt arra vonatkozóan, hogy ezek használata polgári ellenőrzés alatt marad és katonai felszereléssel nem lesznek ellátva;

e) az a)–d) pontban említett felszereléssel vagy az a) pontban említett programokkal és műveletekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtás, közvetítői szolgáltatás és egyéb szolgáltatás;

f) az a)–d) pontban említett felszereléssel vagy az a) pontban említett programokkal és műveletekkel kapcsolatos finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtása;

▼M4

g) a kizárólag a bányászatban és az infrastrukturális beruházásokban a polgári célú felhasználásra szánt robbanószerek és az azokkal kapcsolatos felszerelések értékesítése, szállítása, átruházása vagy kivitele, valamint technikai segítség, közvetítői szolgáltatás és egyéb szolgáltatások nyújtása, továbbá a szóban forgó termékekhez kapcsolódó finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtása, feltéve, hogy a robbanószerek és az azokkal kapcsolatos felszerelések tárolását és felhasználását független szerv ellenőrzi, valamint a kapcsolódó szolgáltatások nyújtói beazonosíthatók;

▼M2

feltéve, hogy az ilyen kivitelt és segítségnyújtást az érintett illetékes hatóság előzetesen jóváhagyta.

▼M4

A g) pont hatálya alá tartozó esetekben valamennyi tagállam a g) pont alapján engedély kiadását megelőzően két héttel értesíti erről a szándékáról a többi tagállamot.

▼B

(2) Az 1. cikk nem alkalmazandó az olyan védőruházatra, ideértve a golyóálló mellényeket és a katonai sisakokat is, amelyeket az ENSZ, az Unió vagy tagállamainak alkalmazottai, a média képviselői, valamint a humanitárius és a fejlesztési szervezetek munkatársai és kísérő személyzete kizárólag személyes használatra, átmeneti jelleggel vittek be a Guineai Köztársaság területére.

3. cikk

▼M1

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozzák a mellékletben felsorolt, a nemzetközi vizsgálóbizottság által a 2009. szeptember 28-i guineai eseményekért felelősként megjelölt személyeknek és a velük kapcsolatban álló személyeknek a területükre történő beutazását vagy az azon történő átutazását.

▼B

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való belépést.

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azokat az eseteket, amikor egy tagállamnak nemzetközi jogi kötelezettsége áll fenn, nevezetesen:

a) valamely nemzetközi kormányközi szervezet fogadó országa;

b) az ENSZ által vagy annak védnöksége alatt összehívott nemzetközi konferencia fogadó országa;

c) valamely kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján; vagy

d) az Apostoli Szentszék (Vatikáni Városállam) és Olaszország között 1929-ben létrejött lateráni egyezmény alapján.

(4) A (3) bekezdés azokra az esetekre is alkalmazandó, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezetnek (EBESZ) ad helyet.

(5) A Tanácsot értesíteni kell minden olyan esetről, amikor egy tagállam a (3) vagy a (4) bekezdés értelmében mentességet ad.

(6) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdésben meghatározott intézkedések alól, ha az utazást sürgős humanitárius ok vagy kormányközi értekezleteken való részvétel indokolja, beleértve az Unió által támogatott, vagy az EBESZ elnöki tisztét betöltő tagállamban tartott értekezleteket, amennyiben ott a demokráciát, az emberi jogokat és a jogállamiságot a Guineai Köztársaságban közvetlenül elősegítő politikai párbeszéd zajlik.

▼B

(7) Az a tagállam, amely a (6) bekezdésben meghatározott mentességet kíván biztosítani, írásban értesíti erről a Tanácsot. A mentességet megadottnak kell tekinteni, kivéve, ha az ellen a Tanács egy vagy több tagja – a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül – írásban kifogást emel. Amennyiben a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

(8) Azokban az esetekben, amikor a (3), a (4), a (6) és a (7) bekezdésnek megfelelően egy tagállam engedélyezi a mellékletben felsorolt személyeknek a területére való belépést, vagy az azon történő átutazást, az engedély az abban megjelölt célra és az azzal érintett személyre korlátozódik.

4. cikk

▼M1

(1) A mellékletben felsorolt, a nemzetközi vizsgálóbizottság által a 2009. szeptember 28-i guineai eseményekért felelősként megjelölt személyekhez és a velük kapcsolatban álló természetes és jogi személyekhez, szervezetekhez és szervekhez tartozó, a tulajdonukat képező, az általuk birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági forrást be kell fagyasztani.

▼B

(2) A mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, jogalanyok vagy szervezetek számára vagy javára semmilyen pénzeszközt vagy gazdasági forrást sem közvetve, sem közvetlenül nem lehet rendelkezésre bocsátani.

(3) Tagállami illetékes hatóság engedélyezheti – az általa megfelelőnek vélt feltételekkel – egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források felszabadítását, illetve az azokhoz való hozzáférést, amennyiben megállapította, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

a) a mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérlet vagy jelzálog, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közműdíjak költségeit;

b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerülő, ésszerű mértékű szakértői díjak kifizetését, illetve azzal kapcsolatos kiadások megtérítését szolgálják;

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források szokásos kezelési vagy számlavezetési díjainak vagy költségeinek kiegyenlítésére szolgálnak; vagy

d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az illetékes hatóság az engedély megadását megelőzően legalább két héttel közölte a többi tagállam illetékes hatóságával és a Bizottsággal a konkrét engedély megadása alapjául szolgáló indokokat.

A tagállam az e bekezdés alapján kiadott minden engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

▼B

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források felszabadítását, feltéve hogy teljesülnek a következő feltételek:

a) a pénzeszközök vagy a gazdasági források a 4. cikk (1) bekezdésében említett természetes vagy jogi személynek, jogalanynak vagy szervezetnek a mellékletbe történő felvételének időpontja előtt keletkezett bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági határozaton alapuló zálogjog, vagy azon időpont előtt hozott bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági határozat hatálya alá tartoznak;

b) a pénzeszközöket vagy a gazdasági erőforrásokat kizárólag ilyen zálogjoggal biztosított vagy ilyen határozatban érvényesként elismert követelések kielégítésére fogják használni, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogaira alkalmazandó irányadó törvényekben és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül;

c) a zálogjog vagy a határozat nem a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, jogalany vagy szervezet javát szolgálja; és

d) a zálogjog vagy a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

A tagállam az e bekezdés alapján kiadott minden engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(5) A (2) bekezdés nem alkalmazandó a befagyasztott számlákhoz hozzáadódó:

a) kamatra vagy egyéb hozamokra; vagy

b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetésekre, amelyeket azt megelőzően kötöttek meg, illetve amelyek azt megelőzően merültek fel, hogy e számlák a 2009/788/KKBP közös álláspont hatálya alá kerültek,

feltéve, hogy ezen kamatok, egyéb hozamok és kifizetések továbbra is az (1) bekezdés hatálya alá tartoznak.

5. cikk

(1) A Tanács valamely tagállam vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője javaslatára a mellékletben található jegyzéket a guineai köztársaságbeli politikai fejlemények függvényében módosítja.

(2) A Tanács a döntését és a jegyzékbe vétel indokolását – közvetlenül, amennyiben a cím ismert, vagy értesítés közzététele útján – közli az érintett személlyel, lehetővé téve számára, hogy észrevételeket tegyen.

(3) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja határozatát, és erről értesíti az érintett személyt.

▼B

6. cikk

A fent említett intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az EU arra ösztönzi a harmadik országokat, hogy fogadjanak el az ebben a határozatban foglaltakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

7. cikk

A 2009/788/KKBP közös álláspont hatályát veszti.

8. cikk

(1) Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

▼M4

(2) Ezt a határozatot 2013. október 27-ig kell alkalmazni. A határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. Ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy e határozat céljai nem valósultak meg, a határozat megújítható vagy – adott esetben – módosítható.

▼**M1**

MELLÉKLET

A 3. és 4. cikkben említett személyek jegyzéke

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok (születési idő és hely (sz. i. és sz. h.), útlevél/személyi igazolvány száma stb.)	Indokok
1.	Moussa Dadis CAMARA százados	sz. i.: 1964.1.1. vagy 1968.12.29. Útlevél száma: R0001318	A nemzetközi vizsgálóbizottság megállapításai szerint a 2009. szeptember 28-i guineai eseményekért felelős személyek egyike.
2.	Moussa Tiégboro CAMARA őrnagy	sz. i.: 1968.1.1. Útlevél száma: 7190	A nemzetközi vizsgálóbizottság megállapításai szerint a 2009. szeptember 28-i guineai eseményekért felelős személyek egyike.
3.	Dr. Abdoulaye Chérif DIABY ezredes	sz. i.: 1957.2.26. Útlevél száma: 13683	A nemzetközi vizsgálóbizottság megállapításai szerint a 2009. szeptember 28-i guineai eseményekért felelős személyek egyike.
4.	Aboubacar Chérif (más néven: Toumba) DIAKITÉ főhadnagy		A nemzetközi vizsgálóbizottság megállapításai szerint a 2009. szeptember 28-i guineai eseményekért felelős személyek egyike.
5.	Jean-Claude PIVI (más néven Coplan) főhadnagy	sz. i.: 1960.1.1.	A nemzetközi vizsgálóbizottság megállapításai szerint a 2009. szeptember 28-i guineai eseményekért felelős személyek egyike.